L'Ami du Peuple

JOURNAL REGIONAL DE L'ONTARIO NORD

Notre Devise: "JE CRAINS DIEU, CHER ABNER, ET N'AI POINT D'AUTRE CRAINTE" - Racine

VOL. XVI — NO 12 | Sudbury, Ont. le 29 août, 1957. | le numéro: 5 sous

Coup D'oeil de Passant

Un chef de police prétend que certains programmes de TV influencent trop les jeunes et leur font commettre des actes criminels! Une "trouvaille"!

● ● ●

Pendant ce temps le cuir est le produit à la mode: veston, bottes, gants (en été), etc. ... nos jeunes ont l'air de jeunes poulins lissés pour la foire!

● ● ●

La chicane pour la vente de la "presque bière" se continue: On va-t'y n'avoir — ou n'aura-t'y pas! Pendant ce temps-là on boit l'autre!

● ● ●

On a trouvé une fosse vieille (paraît-il) de 1,000,000 années Le fossoyeur est mort depuis!

● ● ●

"Géraldine" lève 175 lbs au bout de ses bras. Elle n'a pas l'idée de se marier tout de suite...

● ● ●

Diefenbaker aime les cirques! Aujourd'hui il visite celui du CNE. Cet automne il aura à affronter celui du Parlement.

● ● ●

Après marathon, pianothon, berceothon et tous les autres ... thons, on a inventé le servathon. Servir dans un restaurant pendant 240 heures d'affilée. Combien de tasses de café?

● ● ●

On attend le retour du chef Burger pour approuver les plans d'évacuation de la population de Sudbury en cas d'un désastre d'envergure. Si une bombe nous tombait sur la tête ce soir!

Que sait-on sur la grippe asiatique

L'Amérique du Nord se prépare à combattre une épidémie possible de grippe asiatique d'ici quelques mois.

Au Canada, où quelques cas isolés ont été rapportés à Terre-Neuve, des plans sont en voie de préparation pour inoculer les employés des services essentiels au cas où la maladie prendrait les proportions d'une épidémie.

Annonçant le programme d'inoculation à Ottawa, le ministre intérimaire de la Santé, l'hon. A. J. Brooks, a déclaré qu'il "est raisonnable de prévoir des épidémies de nature locale ou générale au Canada, au cours des mois à venir".

Variété d'influenza

M. Brooks a déclaré que les Canadiens assurant des services essentiels, comme la médecine, les transports et les communications, seraient vaccinés le mois prochain. Il n'y aura pas assez de vaccin au début pour le public canadien en général.

Cette maladie est une nouvelle variété de l'influenza, attribuée jadis par les astrologues à la mauvaise influence d'une malheureuse conjonction des astres. L'influenza tire son nom d'un mot italien qui veut dire influence.

La grippe asiatique a atteint tous les pays du monde. Elle a rendu malades, pour de brèves périodes, des millions de personnes en Extrême-Orient, au Moyen-Orient et dans quelques îles du Pacifique avant d'atteindre les Etats-Unis.

Voici, sous forme de questions et réponses, un aperçu de la maladie.

Q. — Qu'est-ce que la grippe asiatique?

R. — C'est une maladie infectieuse aiguë causée par un virus d'influenza récemment découvert. Elle tire son nom du fait que la maladie a d'abord frappé Hong-Kong, en Asie, et s'est rapidement propagée à divers pays de l'Extrême-Orient.

Q. — Combien y a-t-il de genre de virus d'influenza?

R. — Il y a au moins quatre genres principaux — appelés A, B, C et D — et chacun d'eux a une force différente. Le virus de la grippe asiatique est du genre A.

Symptômes

Q. — Est-ce que la nouvelle maladie diffère des autres formes d'influenza?

R. — Fondamentalement, non. Toutes les formes d'influenza sont habituellement caractérisées par un malaise subi, une fièvre atteignant jusqu'à 104 degrés, des maux de tête, le rhume et des maux de gorge. La fièvre dure habituellement de trois à cinq jours, suivie de faiblesse pendant plusieurs autres jours. A moins qu'il n'y ait des complications — comme la pneumonie — la maladie se termine là.

Q. — Y a-t-il quelque chose de différent dans la nouvelle maladie?

R. — Oui, comme elle est cau-

— Suite à la page 8 —

sée par un virus entièrement nouveau, les gens ne possèdent aucune immunité naturelle connue pour la combattre. Vous obtenez

— Suite à la page 8 —

Une Ecole Normale à Sudbury en 1958

Le Département d'Education pour l'Ontario annoncera bientôt la fondation d'une Ecole Normale à Sudbury qui ouvrirait ses portes en septembre 1958. Cette institution ferait partie de l'Université de Sudbury.

Ce nouveau collège qui sera bilingue facilitera le recrutement d'instituteurs et d'institutrices pour Sudbury et la région. Jusqu'à maintenant la seule école du genre se trouve à Ottawa.

Ce projet caressé depuis longtemps par nos responsables de l'éducation ici, était à l'étude d'une façon sérieuse depuis le printemps dernier.

Obligations d'épargne

Le gouvernement annonce que la 12e émission d'obligations d'épargne du Canada sera mise en vente le 15 octobre. Elle rapportera un taux d'intérêt plus élevé après deux ans que celui de la 11e série.

La rentrée des classes: 3 septembre

On remet en 1958 les jardins d'enfants

Mère Ste-Cécilia s.g.c., directrice des écoles séparées pour Sodbury (section bilingue) nous apprend aujourd'hui que l'ouverture officielle des classes pour l'année 1957-58 aura lieu le 3 septembre pour les 9 écoles suivantes: **St-Louis de Gonzague, l'Assomption, St-Joseph, Nolin, St Albert, St-Alphonse, Ste-Marie, St-David, St-Thomas.**

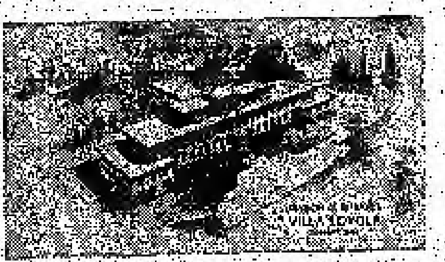
Les élèves qui fréquentaient l'école St-Hubert l'an dernier iront cette année à St-Albert. En tout on prévoit un total de 2,700 élèves quand l'inscription sera terminée.

Les commençants devront se présenter la même journée que les autres. Ils devront avoir leur certificat de baptême afin de faciliter leur admission.

On a remis à 1958 le problème d'installer des jardins d'enfants dans nos écoles séparées à cause de certaines difficultés techniques. Par contre on apprend que Mme R. Beauchamp, rue Tanguay recevra les enfants de 4 et 5 ans dans l'avant-midi et dans l'après-midi.

LE FEU COMBATTU DES ...

Se servir d'hélicoptères dans la lutte contre les feux de forêt est devenu un moyen répandu par tout le Canada et les hommes d'expérience dans cette lutte décrivent ce versatile taxi des airs comme le moyen le plus rapide mis en oeuvre contre les feux de forêts depuis 15 années. Une démonstration des prouesses de l'hélicoptère fut donnée la semaine dernière dans le nord-est de l'Ontario, lors d'un exercice de "feu" organisé par l'industrie forestière de l'Ontario et par le département des terres et des forêts. L'hélicoptère ci-haut laisse voir un réservoir de 30 gallons d'eau attaché à son fuselage, réservoir auquel un boyau se communique afin de lancer l'eau à l'extérieur.



VILLA LOYOLA

Sa campagne de souscription

Ses activités

Le travail, en faveur de notre Maison de retraites, la Villa Loyola et de notre Centre marial, se poursuit: Warren, d'après le téléphone reçu ce matin (samedi 24 août) dépassera très probablement le trois mille dollars; Saint-Charles (campagne dimanche le 25) ne semble pas devoir être inférieure à Warren; Noëlville s'organise pour le premier dimanche de septembre, North Bay (paroisse de Monsieur le curé Blais) pour le second dimanche et Markstay pour le troisième; de plus Ste-Anne se prépare à compléter sa campagne ainsi que Blezard et Chelmsford...

Une Dame de Sudbury nous écrit: "J'ai cinq dollars dans mon porte-monnaie et je vous en envoie deux. Soyez sûr que quand même ça prendrait du temps je vous enverrai l'argent promis.."

Une autre de Sturgeon écrit: "Vous recevrez ci-inclus la somme de $3.00 tel que promis. Il faut que j'attende toujours à la fin du mois pour vous l'envoyer, c'est le seul temps que je peux vous l'envoyer quand je reçois mon chèque de pension et cela me fait bien plaisir de pouvoir aider un petit peu. C'est d'un grand coeur que je le fais, de plus j'ajoute un livret de timbres... Priez, s'il vous plaît avec moi pour la conversion d'une personne parente... J'ai confiance que le Seigneur regarde cela du haut du ciel".

— Suite à la page 8 —

ON VOUS PRESENTE: RADIO-SACRE-COEUR

A partir d'aujourd'hui, notre journal publiera, chaque semaine, le nom des Conférenciers et des Chorales qui se font entendre à l'émission de Radio-Sacré-Coeur.

Cette émission religieuse passe sur plus de 30 postes au Canada et est transmise par le poste de Sudbury - C.H.N.O. - à 7.10 a.m.

Veuillez lire en page 8: "La semaine à Radio-Sacré-Coeur".

NOELVILLE

Funérailles de Mme Edouard Chauvin

Une grand'messe de Requiem fut célébrée à l'église St-David de Noëlville, le 19 août pour Mme Edouard Chauvin, décédée à sa demeure, samedi le 17 août à l'âge de 74 ans.

M. l'abbé Fernand Forest officiait et récitait les prières sur sa tombe au cimetière paroissial où l'inhumation eut lieu. Les porteurs étaient: six petits-fils de la défunte. Ils étaient, Roméo Lafrenière, Claude Lafrenière, Réjean Lafrenière, Hector Villeneuve, Clément Villeneuve et Richard Villeneuve.

Mme Edouard Chauvin, née Laure Lamarche et sa famille, étaient pionniers de Noëlville où ils arrivaient en 1900. Elle était la fille de Pierre Lamarche et Laure Léonard. Elle était née à Windover en 1883. Elle épousait en 1905 à Noëlville, Elzéar Villeneuve qui mourut en 1913. En 1914 elle épousait en seconde noce Edouard Chauvin, aussi de Noëlville. Elle était dans un pauvre état de santé depuis les trois dernières années.

Lui survivent outre son époux, trois filles: Exena Villeneuve (Mme Marvin Pedneault) de Noëlville, Odina Chauvin, (Mme Alfred Lafrenière) de Mattawa, et Florida Chauvin. Deux fils Arthur Villeneuve de Sturgeon Falls et Arthur Chauvin de Mattawa, 29 petits-enfants et 6 arrières-petits-enfants.

Aussi lui survivent deux frères: Zotique et Benoit Lamarche tous deux de Noëlville.

Ceux qui assistaient aux funérailles de l'extérieur étaient M. et Mme Alfred Lafrenière, M. et Mme Arthur Chauvin, M. et Mme Roméo Lafrenière, Claude Lafrenière et Réjean Lafrenière tous de Mattawa, M. et Mme Arthur Villeneuve, M. Richard Villeneuve, Mlle Marielle Villeneuve et M. et Mme Hector Villeneuve et leur bébé tous de Sturgeon Falls; M. et Mme Marcien Lamarche, M. et Mme Damien Lamarche, M. et Mme Léonard Lamarche, M. Lucien Bourdon et Mlle Lorraine Bourdon, tous de Sudbury, Mlle Diane Lamarche et M. René Lamarche de Garson; M. et Mme Florimond Lamarche de Levack, Mlle Marguerite Goure, Mme Horace Porlier, Mme Albert Porlier Mme Gilbert Porlier et M. Henri Porlier tous de Bigwood.

Cours de couture, chez les Dames fermières

Un second cours de couture pour les membres du Cercle des Dames fermières, eut lieu du 12 au 16 août, dans la Salle Lacordaire. Onze dames et demoiselles, suivaient ce cours donné gratuitement par le département d'Agriculture de la province.

Mademoiselle Isabelle Leslie, de Toronto était en charge du cours, pendant lequel les dames confectionnèrent avec grand succès, chacune une robe à leur choix.

Les machines à coudre étaient fournies gratuitement par la compagnie Singer. M. Venance Mayer, s'occupait de l'installation des machines.

Celles qui ont pris le cours sont Mlles Armande Pilon, Adèle Coulombe, Marie-Ange Carrière Evelyn Dionne, Mme Augustin Monette, Mme Rémi Carrière Mme Donat Monette, Mme Elger Pitre, Mme Roland Guérin, Mme Edmond Rancourt et Mme Henri Prévost.

Départ de M. l'abbé Fernand Forest

C'est avec regret que les paroissiens de Noëlville ont appris le prochain départ de leur dévoué vicaire, M. l'abbé Fernand Forest, qui prendra charge de la paroisse de Matachewan, en qualité de curé.

Il fut vicaire de Noëlville pendant deux ans. En 1956, il prit une large part dans l'organisation du Cinquantenaire de la paroisse. Il était l'aumônier de toutes les organisations paroissiales. Il se dépensait beaucoup aux élèves, visitait les écoles régulièrement, et prenait une part active dans leurs organisations.

A l'abbé Forest, nous disons, aurevoir espérant, qu'il viendra saluer ses amis de Noëlville, de temps à autre.

Nous lui souhaitons, de même, beaucoup de succès, dans sa nouvelle cure.

Pique-Nique

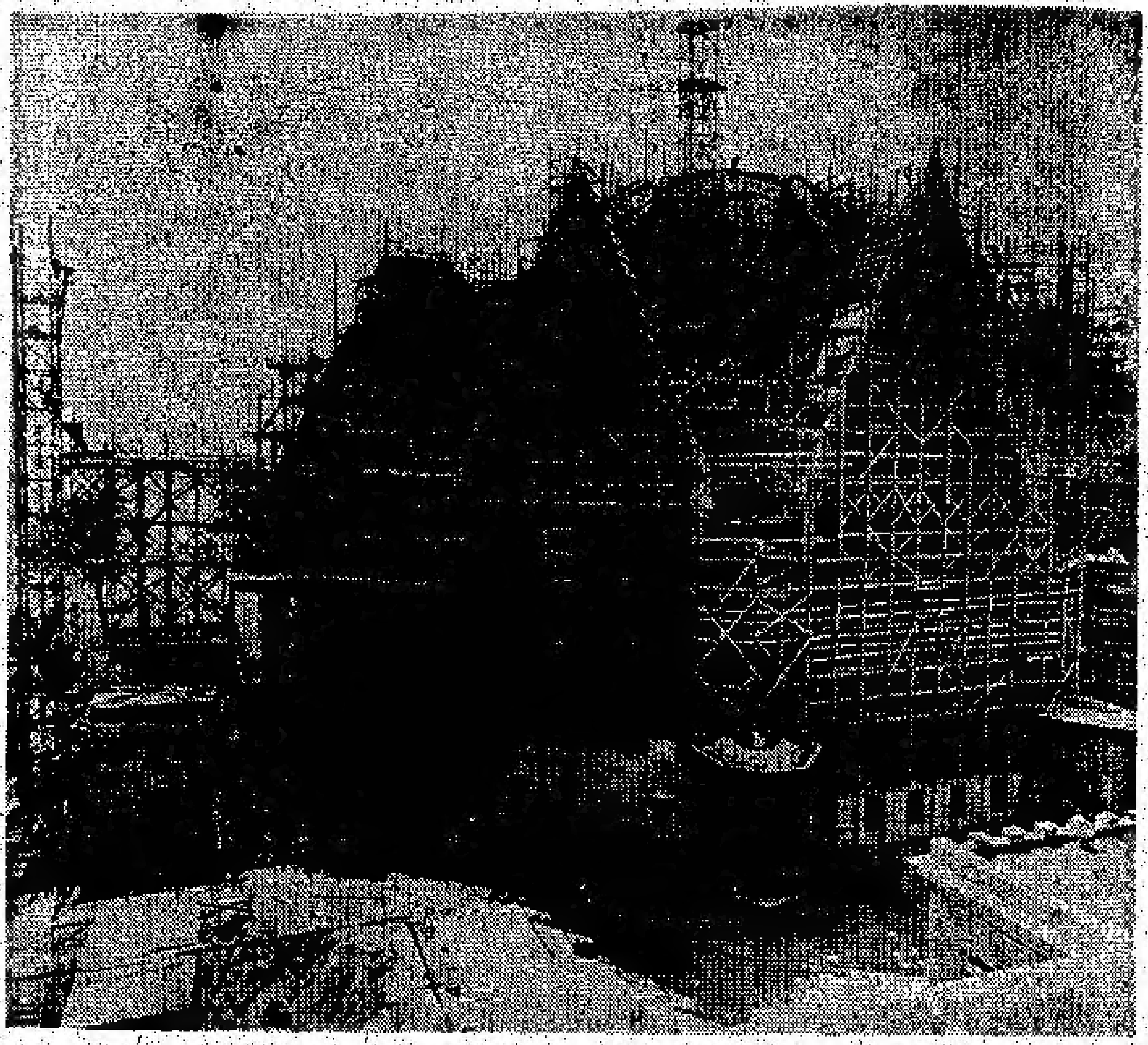
8 septembre 1957

Paroisse Notre-Dame de la Merci

CONISTON

SOUPER – BINGO – JEUX DIVERS

"Basilique" de Notre-Dame du Cap en granit blanc



Le temple national du Rosaire, du Cap-de-la-Madeleine, se profile dans notre ciel canadien. On a commencé, comme la photo en fait foi, son revêtement extérieur qui sera en beau GRANIT BLANC. L'état actuel de la construction témoignage éloquemment de la générosité de notre peuple qui, dans son amour éclairé et profond pour Notre-Dame du Cap, veut élever à sa Reine et Patronne, une maison de prière digne d'elle. Comme toujours, les pauvres et les petits y contribuent pour une large part. Les ouvriers se sentent privilégiés de travailler sur ce chantier marial extraordinaire: ils s'y donnent avec piété. A la gloire de la Vierge Marie, cette louange de la pierre et des lignes harmonieuses sera l'oeuvre de tous les généreux donateurs, autant que celle des artistes, des ouvriers et des maçons. S.E. Mgr Giovanni PANICO, Dél. Apost. au Canada, le 15 août prochain, a présidé à la POSE solennelle de la "PIERRE ANGULAIRE" de la future basilique au Sanctuaire Notre-Dame du Cap. Plusieurs membres de l'épiscopat et bon nombre de dignitaires civils ont assisté à cette cérémonie mémorable en même temps que les foules de pèlerins attendus. Ecoutez CHNO tous les matins à 7.10 hres.

l'amour à l'âge atomique

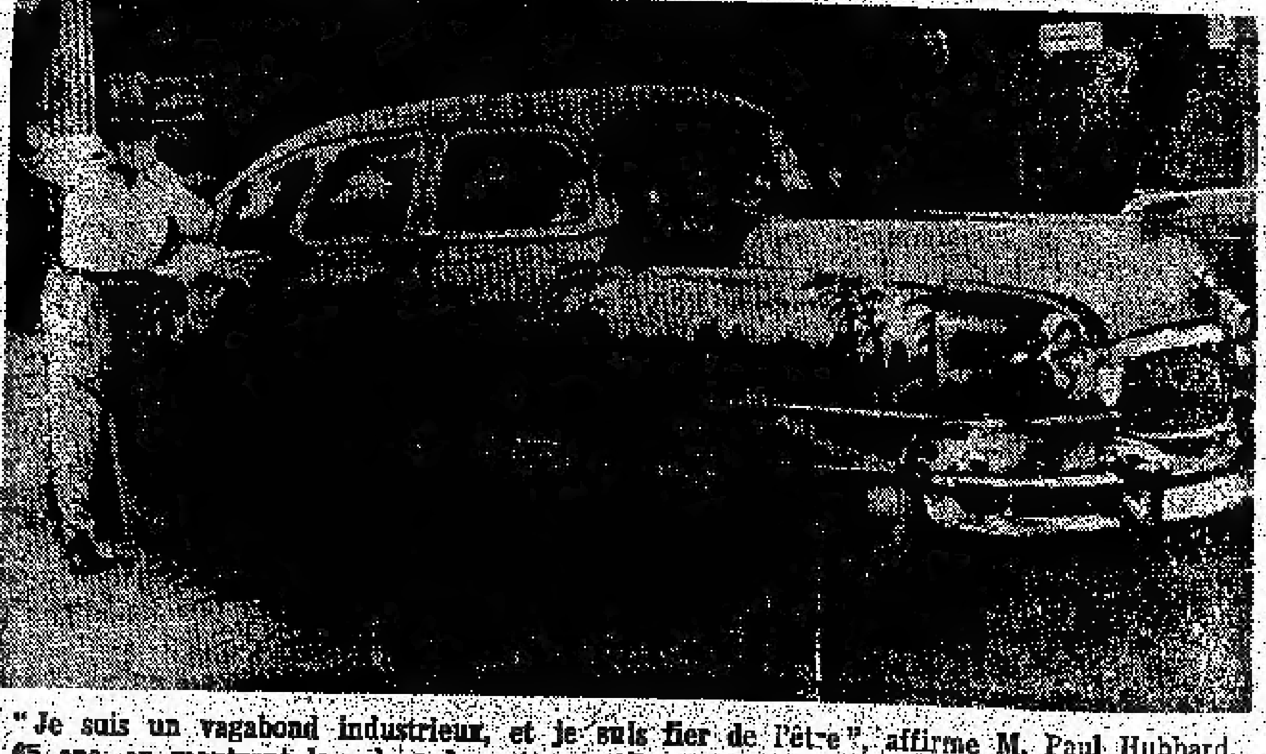
En vente à la Librairie Loisirs

122 Elm E.

$1.75

Père Marcel-Marie DESMARAIS Dominicain

TABLEAU AMBULANT D'UN MAITRE VAGABOND



"Je suis un vagabond industrieux, et je suis fier de l'être", affirme M. Paul Hubbard, 65 ans, en montrant la scène champêtre qu'il a peinte sur le côté de sa voiture. M. Hubbard, qui se dit le "roi des vagabonds", voyage partout en Amérique depuis plus de 50 ans. Il commença ses "périgrinations" à l'âge de 12 ans; son automobile fait tourner bien des têtes, au Canada, alors qu'il visite notre pays.

Au Royaume de la Femme

SON CINQUIEME SAUVETAGE

Mlle Wendy Urquhart tient ici dans ses bras le petit Larry Doyle, un garçonnet de trois ans qui lui doit la vie puisque, sans son intervention, il se serait noyé dans les eaux du lac Ontario, au large de la plage Burlington de Hamilton. La vague l'avait emporté à environ un quart de mille de la grève lorsque Wendy l'a rejoint. Elle a nagé avec lui jusqu'au rivage et a pu appliquer à temps la respiration artificielle. Il ne s'agit pas d'un exploit isolé pour Wendy puisqu'elle avait déjà quatre sauvetages à son crédit même si elle n'est âgée que de 15 ans. Celles qu'elle a ainsi arrachées à la mort sont: Barbara Ziendenburg, 14 ans, tirée des eaux du canal Burlington; Sharon Chiswell, 14 ans, en train de se noyer dans une profondeur de dix pieds dans le lac Ontario; sa propre soeur, Janet Urquhart, 8 ans; et Bonnie Aiken, 16 ans, que Wendy a pu ramener jusqu'au rivage alors qu'elle était en train de couler à pic.

La silhouette d'automne

le partie

La silhouette d'automne est toute souplesse. Bien qu'il n'y ait pas de changement radical, les lignes très douces réalisées avec des tissus particulièrement souples offrent une silhouette nouvelle que l'on distingue déjà dans les premières créations canadiennes d'automne.

Cette tendance s'est révélée pour la première fois aujourd'hui au Forum des modes d'automne, tenu en l'hôtel Windsor. A cette occasion, des acheteurs venus de toutes les régions du Canada ont pu admirer une collection des plus récentes créations.

Cette collection de 96 modèles choisis par les Fashion Associates, Montreal, un groupe réunissant 12 des plus importantes maisons de haute couture du Canada, illustre la ligne, les tissus et les couleurs qui seront les plus en vogue l'automne prochain.

En voici brièvement les caractéristiques:

Silhouette - A l'exception des jupes plissées, la ligne fourreau sera de mise le jour. Elle le restera après cinq heures malgré l'apparition des jupes amples qui révèlent une ligne d'une nouveauté et d'une élégance que des tissus luxueux mettent en évidence.

Le changement le plus marqué de la silhouette réside surtout dans l'allure dégagée des robes qui soulignent les formes plutôt que de les mouler. Ce changement exige évidemment l'emploi de tissus très souples.

Jupes - L'ampleur mesurée, inspirée de Dior, donne aux jupes une nouvelle douceur de ligne. On obtient aussi une allure dégagée par des drapés souples, des panneaux flottants et des coupes de biais. Les jupes plissées se voient avec des blouses se portant par-dessus la jupe, des tricots ou encore avec des jaquettes. Les jupes amples pour le soir abondent en plis souples et en drapés. On en trouve aussi à effets de corolle.

La taille - La taille reprend sa place normale, mais n'est plus aussi étroitement serrée. Son seul but est de souligner l'ampleur mesurée, de la jupe ou du corsage, ou des deux. L'ensemble deux-pièces effleure maintenant à peine la taille et n'a pas de ceinture.

Encolures - Les encolures sont généralement plus dégagées. Quelques-unes, cependant, sont montantes, d'autres plus ou moins décolletées. Ces encolures sont idéales pour les nouveaux colliers d'inspiration orientale ou pour les colliers très longs.

Manches - Les manches réapparaissent sur toutes les robes. En effet, les robes d'après-midi ont toutes des manches, courtes ou longues, mais collantes pour la plupart.

Longueur - Pour le jour, la longueur des robes ne change pas. Par contre, après cinq heures, elles paraissent souvent plus courtes en avant et plus longues en arrière. Cet effet inégal est souvent obtenu à l'aide de panneaux, de drapés et de ceintures-écharpes.

— à suivre —

La mode

Les dernières réceptions de l'été ont un charme particulier, surtout lorsque les invités arborent des toilettes d'un goût tout à fait original. Que pensez-vous de cette suggestion extrêmement féminine? Le corsage à manches longues est en plaid écossais de fine texture et la jupe froncée est en dentelle de nylon de nuance assortie.

A table

par
Ida Bailey Aller

MENU DE DEMAIN

Salade de cresson ou d'oseille
Fricassée de viande froide
Tomates tranchées
Pouding au riz congelé
Café ou thé glacé
Lait

FRICASSEE

Dans une chopine de bouillon dégraissé, ajouter trois tasses de boeuf, d'agneau ou de veau coupé en dés, une c. à table de jus de tomate et une boîte de conserves de quatre onces de champignons, y compris le liquide. Amener à ébullition. Placer dans un plat à cuisson d'une capacité de 1½ chopine, recouvrir d'une ½ c. à table de pâte à beigne, cuire pendant à peu près 25 minutes dans un four modéré à 375° F.

POUDING AU RIZ CONGELE

En 1212, on obtenait ce plat, en déposant un paquet de riz dans une égale partie de glace concassée et de gros sel. Aujourd'hui on procède de la façon suivante: Préparer la vieille recette de pouding au riz, déposer le tout dans le congélateur du réfrigérateur pendant une heure. Retirer de garnir le dessus de framboises enroulées de sucre, de fraises tranchées, de prunes, de morceaux de pêches, de compote aux bluets ou de crème fouettée.

SALADE

Dans un large bol à salade, déposer un rang de cresson ou d'oseille finement coupé et des tranches de concombres, arroser avec une vinaigrette, ajouter un peu de persil haché et des oeufs cuits dur écrasés. Décorer avec des tranches d'oeufs cuits dur et des radis roses. Déposer environ 30 minutes au réfrigérateur, brasser avant de servir.

DRAPE ORIGINAL

Cette élégante robe cocktail, offrant nombre de caractéristiques de la mode nouvelle, a été présentée au Forum des modes de Montréal. Fourreau de crêpe noir à manches longues, encolure montante se terminant en pointe au dos. Ravissant drapé flottant au dos de la taille, descendant jusqu'à la cheville.

Au cours de 1955, on a mis au rebut au Canada quelque 172,000 véhicules-moteurs.

La province d'Ontario s'étend sur une distance de près de mille milles du nord au sud et de l'est à l'ouest.

POUR VOS FAIRE-PARTS

L'endroit idéal pour obtenir vos cartes de faire-part est certainement à l'imprimerie: ARTS GRAPHIQUES

PRIX RAISONNABLES
CHOIX DES PLUS VARIES!
OUVRAGE GARANTIE

Adressez-vous toujours à l'imprimerie

ARTS GRAPHIQUES

122 est, rue Elm — Tél. 3-0700 — Sudbury

La Sécurité Routière

COMMENT EVITER DE S'ENDORMIR AU VOLANT

Le Dr John B. Rodger, président du comité de prévention des accidents de la route de la Société médicale de l'Etat du Michigan, donne des conseils pratiques pour éviter de tomber endormi au volant d'une automobile. Voici ce qu'il dit:

Reconnaitre le danger que constitue le chaufeur qui sommeille au volant et éviter que cela nous arrive.

Eviter les excès de fatigue avant d'entreprendre un long voyage en voiture.

Au cours des vacances, s'organiser pour ne pas parcourir une distance trop longue au cours de la même journée et faire des arrêts pour briser la monotonie du voyage.

Les chauffeurs de camions ont le droit d'exiger des heures de travail raisonnables afin de ne pas encourir le risque d'accident.

Eliminer ce qui peut fatiguer le chauffeur. S'assurer qu'il n'y ait pas de fuite dans le tuyau d'échappement et laisser au moins une fenêtre partiellement ouverte.

Eviter de fatiguer les yeux avec une planche de bord en métal trop luisant. Des verres fumés aident à réduire la réflection du soleil sur la route au cours de la journée, mais il faut bien se garder de porter des verres trop foncés le soir. Ils diminuent la visibilité de beaucoup.

[illegible] vous prenez un repas lourd le midi, évitez de vous mettre en [illegible] après avoir mangé.

Même s'il est pris en petite quantité, l'alcool porte souvent à dormir. Avec le bruit monotone du moteur, cela pourrait devenir dangereux.

Arrêtez pour vous dégourdir un peu à toutes les heures ou les deux heures. Buvez du café ou (sur l'avis de votre médecin) prenez un comprimé contenant de la caféine.

Emmenez un compagnon avec vous, surtout pour les longs trajets, quelqu'un qui peut vous remplacer au volant au besoin. Ne prenez pas le volant si vous avez encore sommeil après une sieste. La conversation avec un compagnon de voyage est un bon remède contre le sommeil. Si vous êtes seul, chantez ou ouvrez votre appareil de radio. Assurez-vous que le volume du son de votre radio ne vous empêche d'entendre le signal d'un convoi de chemin de fer à un passage à niveau.

La chaleur excessive à l'intérieur de la voiture peut porter à dormir. Si vous prenez des médicaments, demandez à votre médecin si vous pouvez en prendre avant de conduire votre voiture. Des comprimés pour le sommeil pris la nuit peuvent encore avoir de l'effet le lendemain matin.

Le chauffeur qui s'endort au volant constitue un danger constant sur la grande route. Il faut à tout prix prendre les moyens voulus pour enrayer cette menace à la sécurité.

SOUMISSIONS

DES SOUMISSIONS CACHETEES, adressées au soussigné et portant sur l'enveloppe la mention: "Soumission pour aménagement supplémentaire - Sudbury" seront reçues jusqu'à 3 h. 30 de l'après-midi, heure avancée de l'Est, le vendredi 13 septembre 1957, pour la construction d'une piste de circulation en asphalte et une aire supplémentaire de stationnement en béton, aéroport de Sudbury, Falconbridge (Ontario).

On peut obtenir les plans, devis, les conditions de travail, la formule de contrat, la formule de soumission et l'enveloppe-remise en adressant à l'ingénieur régional des voies aériennes, ministère des Transports, 25 avenue St-Clair-est, Toronto 7 (Ont.), une demande à cet effet accompagnée d'un chèque visé de $25 tiré à l'ordre du Receveur général du Canada. Ce chèque sera renvoyé au soumissionnaire dès qu'il aura fait remise des plans et devis en bon état. On peut obtenir tous renseignements supplémentaires nécessaires à l'interprétation des plans et devis en s'adressant à l'ingénieur régional des voies aériennes susmentionné.

Les plans et devis seront également en montre au Sudbury Builders Exchange, 257 rue Régent nord, Sudbury (Ont.)

Chaque soumission sera accompagnée d'un cautionnement égal à dix pour cent (10 p. 100) du prix de la soumission, sous forme d'un chèque visé tiré sur une banque constituée en vertu de la Loi sur les banques ou de la Loi sur les banques d'épargne du Québec, ou d'obligations du Gouvernement du Canada ou des Chemins de fer Nationaux (expression définie dans la Loi sur la revision du capital des chemins de fer nationaux du Canada, 1952), lequel cautionnement sera confisqué au cas où le soumissionnaire refuserait, sur demande, de passer un contrat aux conditions établies dans sa soumission, ou de le réaliser d'une manière satisfaisante. Les chèques seront renvoyés aux soumissionnaires dont l'offre n'aura pas été acceptée. Prière de prendre note qu'il ne sera accepté aucune soumission expédiée par télégramme.

Il ne sera tenu compte d'aucune soumission non accompagnée du cautionnement stipulé.

Le ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

F. T. COLLINS,
Secrétaire.

Ministère des Transports,
Ottawa (Ont.) le 21 août, 1957.

CA COUTERA PLUS CHER POUR VOYAGER PAR RAIL

La Commission fédérale des transports a autorisé, les chemins de fer à majorer de 10 pour cent, au maximum, le prix des billets de voyageurs.

Par ailleurs, on croit que ne seront augmentés de 10 pour cent que les prix des billets de première classe, sur une base régionale. Dans leur demande d'augmentation, les chemins de fer avaient déclaré qu'ils projetaient de hausser les prix des billets de voiture ordinaire de seulement cinq pour cent. Ils avaient dit également qu'ils n'augmenteraient ni les prix des billets de première classe ni ceux des billets de voiture là où la concurrence ne le leur permettrait pas.

Les augmentations pourront entrer en vigueur après que les chemins de fer auront fait part de leurs projets dans la Gazette du Canada et qu'ils auront fait connaitre à la Commission des Transports les nouveaux prix qu'ils entendent exiger.

Les augmentations, si elles entrent en vigueur, seront les premières du genre depuis 1949 et donneront aux chemins de fer, en une année complète, un revenu additionnel d'environ $3,370,000.

Dans sa demande de majoration, le Pacifique Canadien avait établi à environ $1,580,000 le revenu supplémentaire que ses filiales et lui-même retireraient en une année complète. Les chemins de fer Nationaux du Canada avaient établi ce revenu additionnel à environ $1,790,000.

Si les hausses entrent en vigueur le 1er septembre, le Pacifique Canadien estime qu'il obtiendra d'ici la fin de l'année un revenu additionnel de $475,000 et le Canadien National, un revenu additionnel de $537,000.

A Montréal, M. C.J. Campbell, président de l'Association des voyageurs canadiens (Canadian Passenger Association), a déclaré que les hausses ne seront mises en vigueur que sur une base régionale. Cette association représente les chemins de fer canadiens dans les questions relatives aux voyageurs.

M. Campbell a dit qu'il n'y aura aucun changement ni des prix des billets transcanadiens ni des prix des billets pour voyages dans la banlieue, notamment celle de Montréal, Ottawa et Toronto.

L'OURS AIMAIT LE JEU

Donat Godin, de Brunetville, près de Kapuskasing, en Ontario, a récemment abattu un ours qui s'approchait dangereusement d'un couple de vieillards. L'animal venait de sortir du bois et s'était joint à un groupe d'enfants au jeu. Quand les petits se rendirent compte de sa présence, ils s'enfuirent, et l'ours entreprit de vider une poubelle voisine. Alors parurent des adultes, et l'animal ne sembla plus vouloir jouer. M. Godin, inspecteur de police au service des Terres et Forêts l'abattit donc d'un coup de feu. On le voit ci-haut, à gauche, avec la dépouille de l'ours. A droite, Guy Godin qui faisait partie du groupe d'enfants auquel se mêla l'ours.

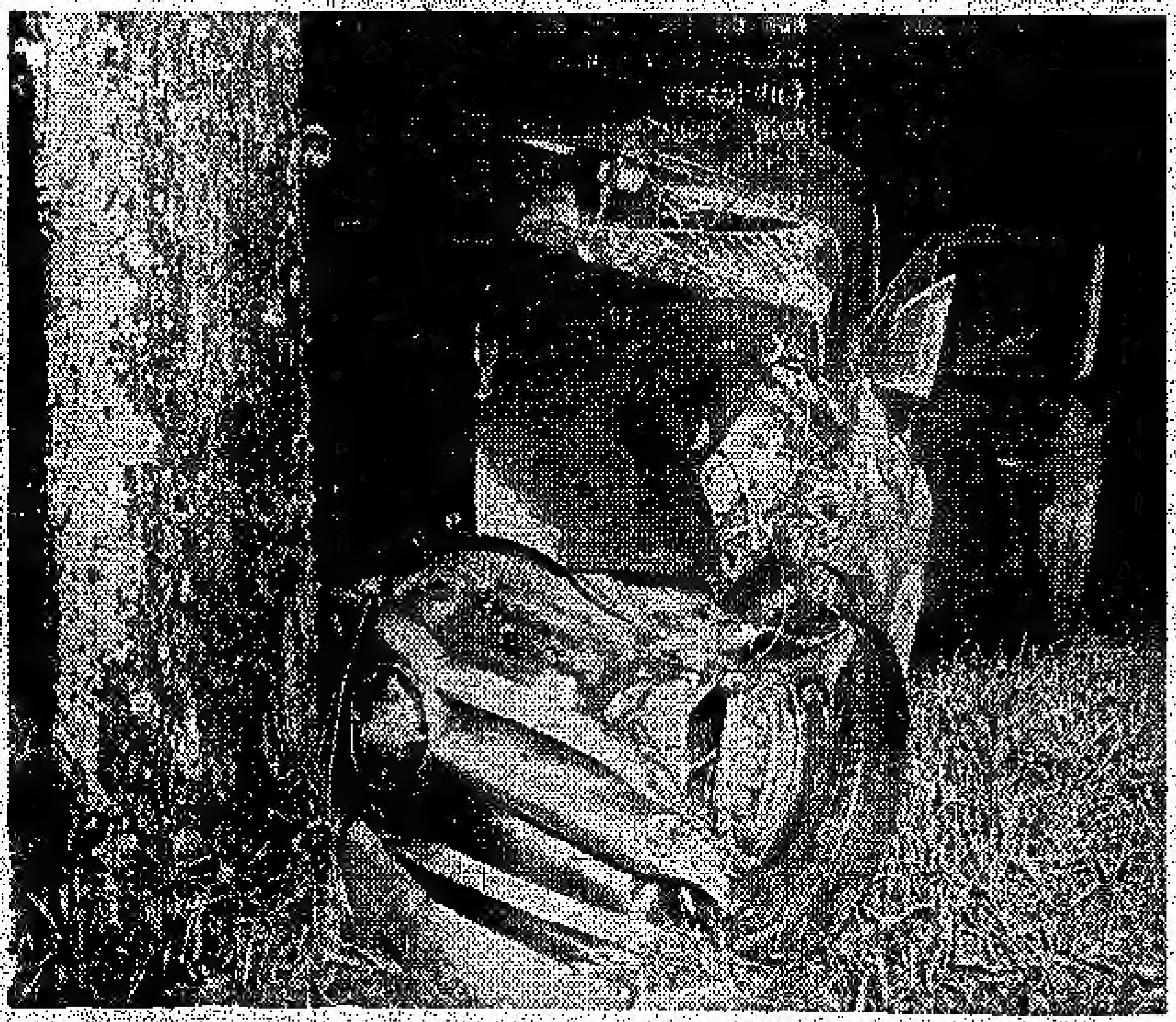
VA ET VIENT

M. et Mme Médéric Bonin de 282 rue Larch à Sudbury tous deux âgés de 82 ans, ont entrepris un grand voyage avec M. et Mme Oscar Piché leur fille où ils demeurent. Le voyage en auto les a conduit à Ottawa, Embrun, Masson, Cornwall, Montréal, Cap de la Madeleine, Québec et Ste-Anne de Beaupré. Ils sont revenus enchantés de leur promenade. M. et Mme Bonin fêteront leur noce de diamant l'an prochain.

— L'avenir n'est à personne!
Sire! l'avenir est à Dieu!
(Hugo.)

LA VITESSE

a causé cette tragédie



ENDROIT:
Route No. 10
au sud de Brampton
HEURE: 11:25 p.m.
SURFACE:
Bitûme glissant
par suite de pluie.
RESULTAT;
2 morts

L'automobile roulait vers le sud à une vitesse trop grande étant donné la surface glissante de la route. Le véhicule d'en avant signale un virage à gauche et le chauffeur fait clignoter ses phares arrières pour bien montrer qu'il doit laisser passer l'auto qui arrive en sens inverse.

Notre homme qui roule à grande vitesse applique brusquement les freins qui lui fait faire une embardée qui lance l'auto à travers la chaussée sur un arbre. A la vitesse qu'on roulait, le résultat ne pouvait être que tragique. Les deux occupants furent tués instantanément.

Avant de faire de la vitesse sur une route glissante pensez bien à ce qui est arrivé déjà à d'autres.

DEPARTEMENT DU TRANSPORT — ONTARIO

LES NOUVELLES EN RACCOURCI

C'est une femme

L'une des plus jolies interprètes du monde est une jolie blonde aux yeux bleus qui ne se fatigue jamais de parler 10 heures par jour, en quatre langues.

Elizabeth Hedinger est l'une des 17 interprètes au service de 300 délégués de 96 pays qui assistent au congrès de l'Union Postale Universelle dans les édifices du Parlement.

Elle est l'assistante du docteur Fritz Hesh, directeur général du bureau international de l'UPU et secrétaire général du congrès. A ce titre, elle est l'interprète attitrée à ce bureau et aux séances secrètes des délégués.

MÉDECIN . . . TAILLEUR . . . ÉCRIVAIN . . .

Que réservez-vous à votre fils pour plus tard? Une carrière . . . ou un métier? Sa vie sera-t-elle une réussite . . . ou un échec? Tout dépend de son instruction et de sa formation. Soyez certain que votre fils parte sur le bon pied. Procurez-lui aujourd'hui même une police ASSURANCE-JEUNESSE.

SUN LIFE ASSURANCE COMPANY OF CANADA

Représentant
C. D. Bonhomme
OS 3-0601
172 Elm Ouest
Assurance Sun Life

On devient plus indépendant vis-à-vis l'Inco

Le procureur général des Etats-Unis, M. Herbert Brownell, a déclaré, que le nouveau programme d'expansion de la production de nickel permet au gouvernement américain d'être plus indépendant de l'International Nickel Co. of Canada Ltd INCO.

M. Brownell a signalé qu'au début de la guerre de Corée en 1950 les Etats-Unis devaient compter sur l'Inco pour subvenir à 95 pour cent de leurs besoins en nickel. Il a ajouté que cette compagnie a fixé elle-même le prix du nickel depuis la fin de la Première Guerre.

Cette année, l'Inco ne fournit plus aux Etats-Unis que 66 pour cent de leur nickel. Le gouvernement américain a remis en activité l'usine de nickel de Nicaro à Cuba, et a permis de plus à plusieurs sociétés de s'intéresser à la production de ce métal.

● ● ●

Nous sommes un peuple pauvre...

Les Canadiens français, grâce à leurs banques et à leurs caisses populaires, tiennent à peu près leur bout dans le domaine de l'épargne. Ils forment le tiers de la population et détiennent approximativement le tiers de l'épargne. Pour ce qui est du petit ou du moyen commerce ils déclassent tous les autres groupements. On est presque tenté de dire qu'ils exagèrent dans ce domaine, car ils sont les champions des entreprises à faible rendement. Mais dans le champ de l'industrie, — grande et moyenne, — celle qui compte vraiment dans l'économie d'une nation, ils sont pour ainsi dire absents. Conclusion: en dépit de la multiplicité de nos restaurateurs, barbiers et épiciers, — à cause d'eux justement, — nous sommes un peuple pauvre.

● ● ●

Un collège ouvrier!

Soucieux de stimuler l'éducation des travailleurs, le Congrès du Travail envisage l'établissement d'un collège ouvrier au Canada.

Directeur de l'éducation de la grande centrale syndicale, M. Max Swerdlow doit se rendre en Europe dans quelques mois pour prononcer des conférences dans certains collèges ouvriers. Il en profitera pour se familiariser avec les méthodes en usage dans ces institutions.

Il accomplira ce voyage en qualité de membre d'un comité de consultation, chargé par l'Organisation internationale du Travail de préparer une étude sur les divers projets d'éducation parmi les groupements ouvriers. Le comité se réunira à Genève au début de décembre.

● ● ●

Construction à Timmins d'une nouvelle papeterie

Le ministre des Mines, M. Spooner, a annoncé que la T.H. Feldman Lumber Company construira une papeterie d'une valeur de $5,000,000 à Timmins. La production commencera à l'automne de 1959.

L'usine, qui portera le nom de Porcupine Forest Products Company Limited, produira 150 tonnes de papier par jour et embauchera à l'ouverture environ 200 hommes.

La papeterie est financée par les compagnies A. E. Woods Ltd., Feldman Timber Ltd. et Rudolph McChesney Lumber Ltd.

● ● ●

Le Canada au premier rang...

D'après des renseignements provisoires sur les principaux pays commerçants, le Canada s'est placé au premier rang de tous les pays du monde en 1956 par son commerce par personne; voilà ce que révèle la Revue du commerce extérieur publiée mardi par le Bureau fédéral de la statistique. Le Canada avait déjà détenu le 1er rang en 1953, mais l'avait cédé à la Nouvelle-Zélande en 1954-1755. Ce dernier pays, maintenant en 1956, réduisant ainsi ses importations par personne, tandis que les importations du Canada prenaient de l'ampleur par suite d'un lourd programme d'investissement.

Votre abonnement est-il échu?

Si NON, vous n'avez rien à faire.
Si OUI, hâtez-vous de nous envoyer la somme de Trois dollars ($3.00) afin de continuer à recevoir le journal.

Merci.
L'AMI DU PEUPLE

L'AMI DU PEUPLE, C. P. 455, Sudbury, Ont.

Vous trouverez ci-inclus $ .... en paiement
d'un abonnement de ....
Nom ....
Adresse ....

(Ajoutez .15 si vous payez par chèque) Prière d'écrire lisiblement

Annonce classée

Jardin d'enfants

4 et 5 ans

Ouverture: 9 septembre

S'adresser:

Mme R. Beauchamp

182 Tanguay — OS. 4-0281

POUR FAVEUR

Prière à Saint Jude

O Saint Jude mon très puissant avocat, me voici humblement prosterné à vos pieds pour vous exposer mes besoins spirituels et corporels.

Daignez jeter sur moi un de vos regards de bonté. Comme votre cœur est spécialement porté à venir en aide aux âmes affligées [illegible] que vous ne cessiez à moi avec des sentiments d'une [illegible] tendresse.

Aussi, encouragé par [illegible] grâces que vous avez [illegible] aux âmes les plus [illegible] je me présente aux pieds du trône de votre gloire pour vous faire connaître tel ou tel besoin que j'éprouve. [illegible] daignez vous interposer entre le Seigneur et moi, et obtenez-moi qu'il veuille bien donner à mon pauvre cœur telle ou telle consolation.

A raison de votre parenté avec Notre-Seigneur Jésus-Christ et à cause des grands mérites de votre [illegible] apostolat, vous vous trouvez plus près de la source des grâces et par conséquent plus capable de les recevoir pour les distribuer aux malheureux qui vous invoquent. Aussi est-il inouï que ceux qui sont venus frapper à la porte de votre cœur s'en soient retournés exaucés.

Je mets donc en vous une entière confiance et, de votre côté, laissez-vous attendrir par ma pénible situation. Consolez-moi, délivrez-moi de mes peines, afin que, étant plus libre pour servir Dieu et l'aimer en cette vie, je puisse être un jour admis aux joies éternelles de la vie future.

Ainsi soit-il.

L'AMI DU PEUPLE

JOURNAL INDÉPENDANT DU NORD-ONTARIO
FONDÉ EN 1942 PAR CAMILLE LEMIEUX
Directrice: Yvonne Lemieux
122 rue Elm Sudbury, Ontario Tél. 3-0700

Journal au service des Canadiens-Français du Nord-Ontario

"L'Ami du Peuple" paraît tous les Jeudis. Il est imprimé à notre atelier, situé à 122 rue Elm, Sudbury.

L'abonnement est de $3.00 par année.

(Autorisé comme envoi postal de douzième classe, Ministère des Postes, Ottawa.)

Les Charités papales

Les progrès sans cesse plus marquants que le monde enregistre dans tous les domaines techniques, particulièrement celui de la production des vivres, ne réussissent encore qu'à éloigner à peine le spectre de la misère qui plane toujours sur de nombreux pays et sur de malheureuses populations d'apatrides. C'est une partie de la somme totale de ces souffrances, souvent celles causées par la famine, que parviennent à soulager les Charités papales, dont la collecte recommandée par l'épiscopat canadien, a lieu cette année dans nos églises le 8 septembre prochain.

En face du problème de la misère des peuples, le catholique ne peut se dérober; il se pose directement à sa conscience; ses aspects ne sont pas seulement techniques, ils sont également d'ordre théologique et moral.

Si l'on tient compte que les deux-tiers des humains souffrent de la faim; qu'en certaines régions d'Afrique et d'Asie le spectre de la famine se dessine fatalement avant que n'arrive l'espoir d'une prochaine récolte, l'on voit que la conscience des peuples dotés d'une abondance, dont aucune ne se compare tout à fait à la nôtre, doit s'émouvoir.

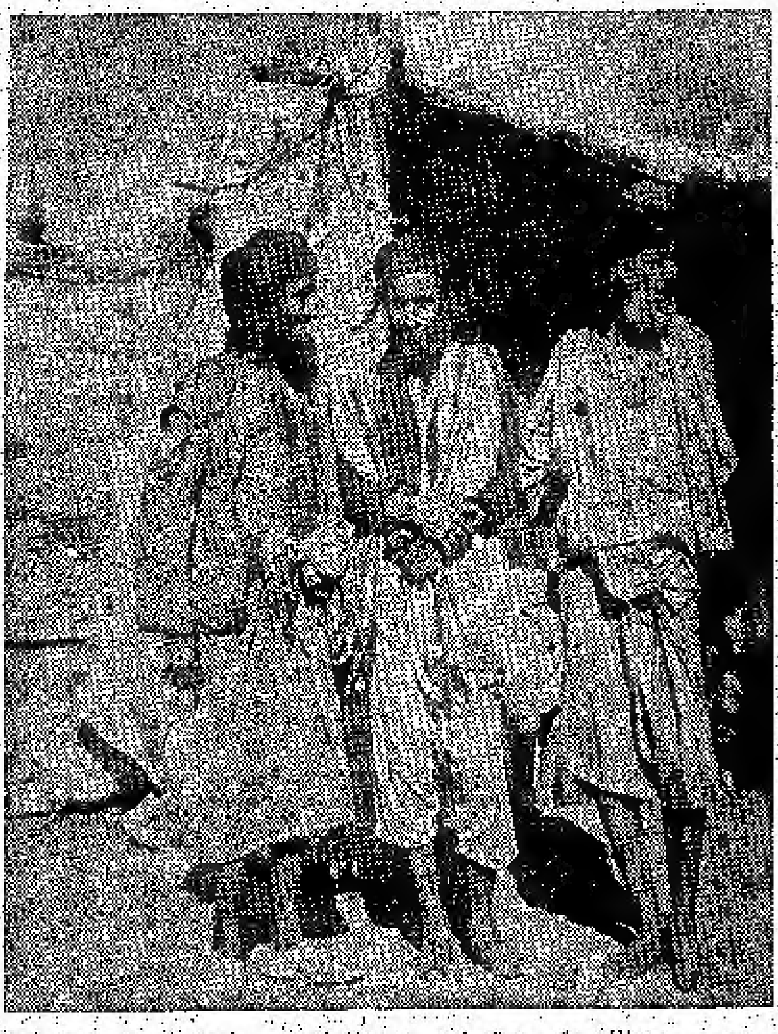
Les aléas de la politique internationale contribuent pour beaucoup chaque année à propager la misère, la faim dans le monde. C'est par dizaine de milliers que les réfugiés hongrois sont venus frapper à la porte du monde libre à qui ils ont mendié un peu de pain, afin qu'ils puissent faire montre en terre étrangère de la valeur de leur cerveau et de leurs bras.

La sympathie du monde entier a été émue par les tragiques événements de Hongrie. Les souffrances sans nombre des réfugiés et des déportés ont été le levain qui a transformé ce fatal épisode de l'histoire du monde en gigantesque croisade de charité.

Ces millions de malheureux qui de par le monde espèrent un sort meilleur tendent les mains vers ces pays mieux dotés où les conditions de vie permettent à l'homme de faire monter vers le ciel un hymne de reconnaissance.

C'est au nom de tous les miséreux de la terre que l'épiscopat du Canada incite tous les fidèles à verser leur obole lors de la quête pour les Charités papales et les victimes de la guerre, qui se fera dans toutes les églises, le 8 septembre prochain.

Charité à la mesure du monde



Les deux tiers de la population mondiale souffre de la faim; les populations faméliques vous tendent la main, comme le font ces besoins dans de nombreux pays miséreux que nous montre cette photo et qui habitent près et sur des continents entiers sont un défi à l'imagination, par leur Lieux Saints. immensité et leur urgence. Les

La Page Agricole

Rédigé en collaboration avec l'Union des Cultivateurs Franco-Ontariens (Nipissing-Sudbury)

Les explosifs dans l'agriculture moderne

La plupart des cultivateurs ont à un moment ou un autre employé la dynamite. Par exemple, pour creuser des fossés de drainage ou d'irrigation. Ils l'ont peut-être aussi vue à l'oeuvre dans les travaux de défrichement où on l'emploie avec les bulldozers pour débarrasser les terres des souches et rochers. Ils l'ont peut-être également utilisée pour forer des trous de poteaux, creuser ou approfondir des puits dans le but d'accroître leur débit d'eau ou d'ouvrir des cours d'eau souterrains. Leur ferme a peut-être été sauvée de l'inondation par la dynamite qui a fait sauter les embâcles de glace ou de billes de bois sur les rivières.

Les cultivateurs sont certainement au courant de l'emploi de la dynamite pour ameublir les sols et réduire l'érosion, mais peu d'entre eux, cependant, se rendent pleinement compte de l'importance de l'industrie des explosifs industriels pour l'agriculture moderne. Cette industrie vient d'être dotée d'une nouvelle usine. En effet, la Du Pont of Canada vient d'ouvrir sa fabrique d'explosifs de Nipissing, près de North Bay, en Ontario, officiellement inaugurée le 19 juillet par l'honorable W.M. Nickle, ministre du développement des ressources de l'Ontario.

Il y a seulement quelques années, peu de fermes pouvaient s'enorgueillir d'être électrifiées. Le travail était vraiment incommode à la lueur des fumeuses lanternes au kérosène. De plus, l'absence d'énergie électrique à la ferme empêchait l'emploi des nombreuses machines qui épargnent la main-d'oeuvre.

De nos jours, plus de 60 p. 100 des fermes canadiennes sont électrifiées. Les pompes électriques abreuvent le bétail et l'électricité actionne les machines. Grâce à l'électricité, les trayeuses, les nettoyeurs d'étable et les mélangeurs d'aliment du bétail accomplissent une grande partie des plus durs travaux de la ferme. Les réfrigérateurs et les machines à laver rendent la vie plus facile à la fermière.

Il est facile d'allumer une lampe électronique. Le courant, traversant un filament de tungstène, métal arraché à la terre grâce aux explosifs, fournit une lumière toujours égale. Ce filament est tenu en place par un autre métal, le molybdène. Pour obtenir 10 livres de molybdène, il est nécessaire de faire sauter une tonne de roches.

L'électricité provient d'énormes génératrices actionnées par l'énergie hydraulique ou la vapeur produite par la combustion d'huile ou de charbon. Il faut un quart de livre d'explosif pour extraire chaque tonne de charbon. Pour que l'eau fasse tourner les génératrices sans l'aide des explosifs.

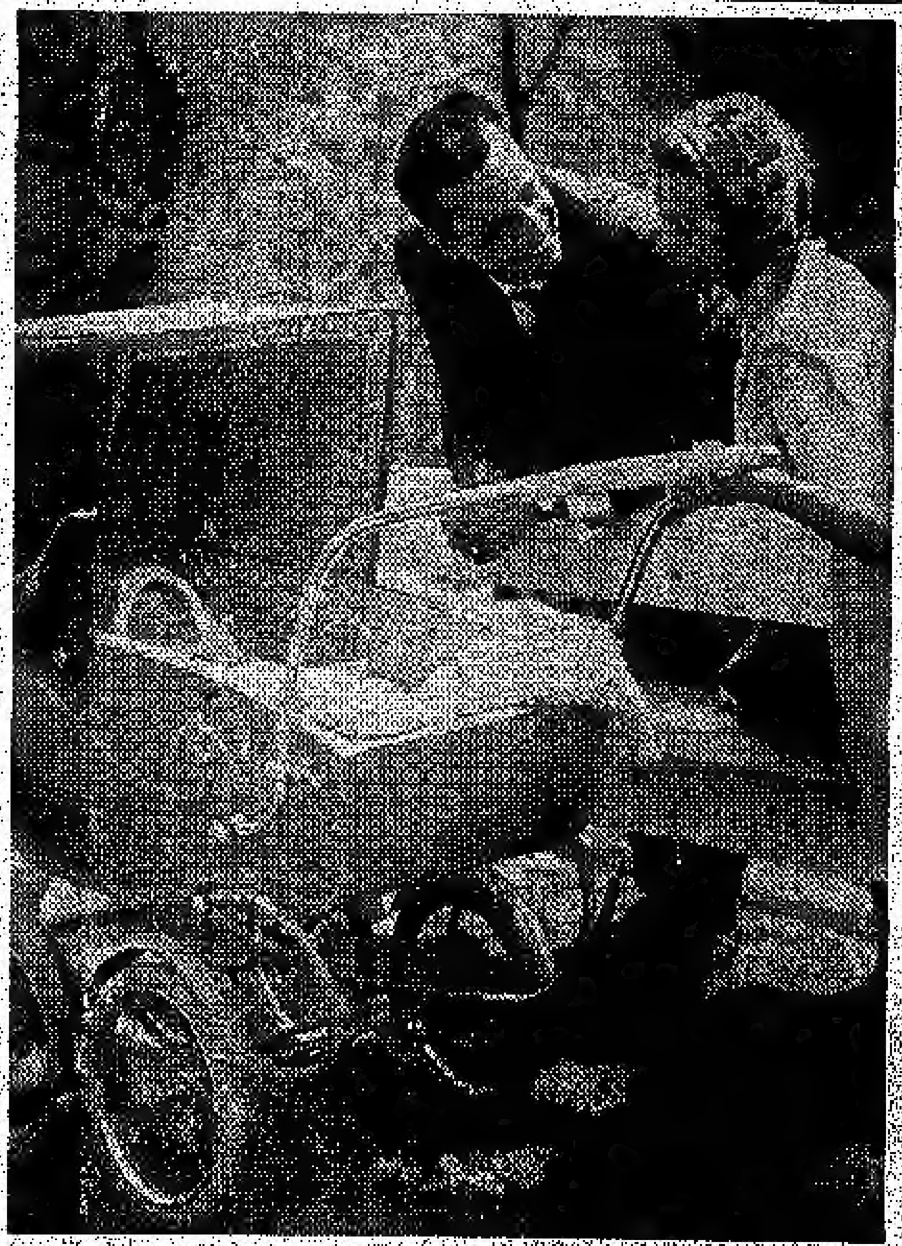
On calcule par exemple que plus de 6,000,000 de livres d'explosifs ont été nécessaires pour déplacer les 11,000,000 de pieds cubes de terre et de roches déblayés pour le creusement du tunnel et du canal de la nouvelle section Sir Adam Beck de l'aménagement hydro-électrique de Niagara.

Mais l'électricité n'est pas la seule contribution que les explosifs ont permis d'apporter à l'agriculture. Les machines qui ont bouleversé les méthodes traditionnelles de culture sont en acier ou contiennent tout au moins des pièces d'acier. La dynamite a été utilisée aussi bien pour extraire le minerai de fer que pour extraire le charbon et la pierre à chaux nécessaires à transformer ce minerai en acier.

Jetons un coup d'oeil dans la maison de ferme. Non seulement nous y trouvons de nombreux appareils faits des matières tirées de la terre par les explosifs, mais ses murs même et ses fondations doivent quelque chose aux explosifs. Le plâtre est fait d'une roche extraite des carrières au moyen d'explosifs. Pour chaque baril de ciment, il a fallu employer environ un quart de livre d'explosif.

Les explosifs peuvent aider le cultivateur à accroître la productivité de sa terre. Sans dynamite, bien des travaux d'irrigation auraient été impossibles à réaliser et il est probable que les terres seraient restées en friche. Pour extraire une tonne de potasse, il faut trois quarts de livre de dynamite.

Les moyens de transport modernes ont fait subir nombre de transformations au mode d'écoulement des denrées et ont énormément contribué à mettre fin à l'isolement de la famille rurale. De nos jours, les camions circulent sur de bonnes routes - construites avec l'aide des explosifs - pour prendre livraison des fruits, des légumes et du lait produits dans des fermes situées loin des villes. Les chemins de fer et les canaux doivent aussi leur construction aux explosifs. Le premier chemin de fer transcontinental, par exemple, n'aurait jamais pu, sans l'aide de la dynamite, se frayer un passage à travers le bouclier précambrien, au nord du lac Supérieur, ou dans les Rocheuses.



Serait-ce un futur premier ministre?

"Qui sait? Cependant, quelle que soit sa carrière, nous nous devons de pourvoir le mieux possible à ses besoins.

"Il faudra beaucoup d'argent. C'est pourquoi nous économisons régulièrement, et c'est aussi pourquoi nous avons ouvert un compte à notre Jeannot à LA BANQUE CANADIENNE DE COMMERCE".

765 SUCCURSALES AU CANADA POUR VOUS SERVIR

N-3675F

SUCCURSALE DE SUDBURY — C.R. Corson, gérant

ABREUVEZ SUFFISAMMENT VOS ANIMAUX

En été, lorsque le temps est chaud et sec, et surtout lorsque le vent souffle, les animaux perdent des quantités considérables d'eau. Si on n'en laisse pas suffisamment à leur disposition, ils peuvent en souffrir gravement.

Il faut donc voir, lorsqu'on laisse les animaux continuellement au pâturage, à ce qu'il y ait toujours de l'eau dans les abreuvoirs. De même si le troupeau passe tout la journée dehors. L'apport d'eau aux animaux de plein air est extrêmement important.

Réchauffage des pommes de terre de semence

A la serre de la Division fédérale de l'horticulture à Ottawa, on a étudié cette saison l'effet que le réchauffage des pommes de terre de semence exerce sur la levée des plants la quantité de plantons (germes) qui pourrissent. On a retiré d'un entrepôt gardé à 40oS, des tubercules de semence qu'on a réchauffés et qu'on a laissés germer un peu pendant 18 jours. Une fois mis en terre, les germes de ces tubercules ont levé 14 jours plus tôt que ceux de la même variété entreposés dans les mêmes conditions mais mis en terre immédiatement à la sortie de l'entrepôt dont la température était de 40o. Chez les derniers plants, mis en terre immédiatement à la sortie de l'entrepôt, environ 40 p. 100 des germes ont pourri en terre.

Annonce Classée

Hommes et femmes demandés pour travail rémunérateur. Meilleur période de l'année pour vous partir en affaires. Aucune expérience nécessaire. Bonnes ouvertures disponibles pour ambitieux.

1600 Delorimier, Dept. 85,

Station C. Montréal.

Donnez à Villa Loyola

Il dit avoir vu une soucoupe volante

Jack STEPHENSON déclare avoir vu une soucoupe volante et personne ne peut le convaincre du contraire. Il dit avoir vu la soucoupe se tenant à deux pieds du sol, lorsqu'il marchait dans la campagne à quatre milles de Galt, Ontario. La soucoupe, dit-il, avait "un corps luisant et rond" et la couverture était luisante et ne bougeait pas. Il observa la soucoupe pendant 45 minutes jusqu'à ce qu'elle s'envola à la façon d'un hélicoptère mais sans p... re de bruit.

Ralentissez et vous vivrez

SITUATION PRECAIRE

Les parachutistes de l'armée "ennemie", lors des récentes manoeuvres au camp de Gagetown, au Nouveau-Brunswick, n'ont pas été très dangereux... Manquant la cible d'atterrissage d'un mille, ils sont descendus sur une forêt avoisinante. Seulement deux soldats ont été légèrement blessés, mais tous furent pris "prisonniers" par les défenseurs. On voit sur cette photo un des malheureux parachutistes descendant d'un arbre à l'aide d'un câble après avoir abandonné son parachute.

NOS PROFESSIONNELS ET HOMMES D'AFFAIRES

Plomberie - Chauffage
Installation et Réparations de toutes sortes
HUBERT GUENETTE
316, rue Draper Sudbury
Tél.: OS. 3-8590

A. FOURNIER
ASSURANCES
— LIMITEE —
Etabli en 1895
FEU — AUTO et AUTRE
Prêts sur Hypothèques
11 ELM EST — TEL.: OS 5-7548

DESMARAIS - PARISIEN
Comptables agréés
Edi. Mackey-Sudbury OS 4-1939
Chambres 310, 311, 312
193 Main — Sturgeon Falls — 685

Nickel Tire Service
Gérard Boulet, prop.
VULCANISATION DES PNEUS ET CHAMBRES A AIR
Agent pour Dominion Tires & Tubes
25 RUE BEECH

HEISKANEN JEWELLERS
HORLOGER
● DIAMANTAIRE
● BIJOUTIER
5 - 7 rue Durham N.
Tél.: OS 5-6852 Sudbury

Impôt sur le revenu
Comptabilité générale
Polycopie et Photocopie
Sudbury Bookkeeping & Letter Service
122 Elm E. OS. 3-8988

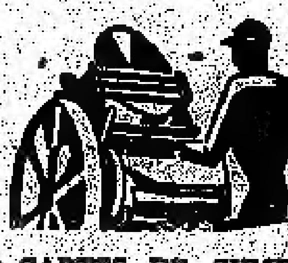
Transport Delongchamp
Compagnie Ltée
★ Service de déménagement
★ Local et Longue Distance
20 Lorne, S. Sudbury
Tél.: OS. 5-5611

LACOURCIERE & LACOURCIERE
AVOCATS
27 rue Elm — Sudbury, Ont.

J. P. RAYMOND
Assurances Générales
— Guy Raymond, rep. —
(OS. 4-3377)
147 NOTRE-DAME - OS. 3-6832

Salon de Barbier LaSalle
prop. Roland Falardeau
349 Chemin Capreol
New Sudbury OS. 3-3?1

Votre distributeur ESSO du nord de la ville
Pneus et batteries ATLAS
Service de toute sorte
Poste d'Essence Poulin
621 Notre Dame - Tél. OS 5-3199



● CARTES DE SYMPATHIES
● LETTRES CIRCULAIRES
● TETES D'ENVELOPPES
● BILLETS DE TIRAGE
● CARTES D'AFFAIRES
● TETES DE LETTRES
● CARTES DE DEUIL
● PROGRAMMES
● CIRCULAIRES
● FAIRE-PARTS
● ETIQUETTES
● PANCARTES
● RAPPORTS
● COLLANTS
● ETC...ETC
ARTS GRAPHIQUES
Tél. OS 3-0760
123 Elm E. Sudbury, Ont

DESMARAIS & JOHNSON
AVOCATS et NOTAIRES
J. N. Desmarais, C.R.
Ivan S. Johnson, L.L.B.
Robert Levesque
du Barreau de la Nouvelle Ecosse
suite 102 - 103 Edifice Mackey
Tél.: OS 5-7551

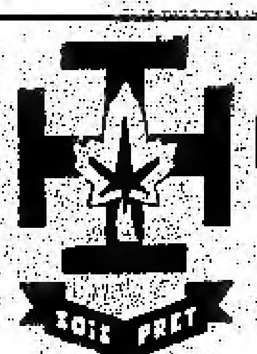
E. J. FOURNIER
Avocat - Notaire
10 Elm Est
Tél.: OS. 4-2424

Laurentian Equipment & Supply Company
Equipement et mobilier pour le bureau
Balances Toledo
145 NOTRE-DAME - OS 4-0212

Annonce classée

POUR RIRE EN SOIREE. - Jeux, livres amusants, sérieux. Révélateur de la pensée. Combattre vie chère, chômage, etc., envoyez 25c Adresse:

A. P. HAMON, Sandbeach, Yarmouth, Nova Scotia, Canada.



Le Scoutisme

L'UNIFORME SCOUT

Il n'y a qu'un seul uniforme scout, et il n'y a qu'une seule façon de le porter.

Il est dit dans certain livre scout qu'il n'est pas nécessaire d'avoir un uniforme pour mettre en action le Programme de l'Eclaireur. C'est vrai bien entendu. Vous devez vous conduire en Scout, être un Scout, que vous soyez en uniforme ou non. On ne peut pas enlever et remettre l'esprit scout comme on peut enlever et remettre une chemise scout. En course, vous pouvez vous amuser tout autant, faire un feu aussi bon feu de camp, signaler tout aussi bien, si vous portez simplement de vieux habits de tous les jours au lieu de l'uniforme scout. Mais, de toute façon, vous verrez, après avoir essayé les deux manières, que le fait même de porter l'uniforme vous unit plus étroitement et fait de vous une unité plus homogène.

De plus, vous verrez que les vieux habits ne sont pas toujours les meilleurs pour la marche.

L'uniforme scout a fait ses preuves, il est durable, confortable, exactement ce qu'il faut sous tous les rapports.

Mais voici le point principal portez votre uniforme ou ne le portez pas. Ne faites pas de compromis, d'à peu près. "Souvent un beau désordre est un effet de l'art", mais certainement pas du scoutisme.

Et quand les membres d'une Patrouille portent l'uniforme, qu'ils le portent de la seule façon correcte. Il n'y a qu'une seule et unique façon de nouer un foulard, une seule et unique façon de porter les insignes et ainsi de suite.

Si vous vous conformez strictement à ces règles, vous serez fiers de faire partie de la Patrouille la plus soignée, la plus coquette de la troupe, et faites de votre mieux pour porter l'uniforme comme il faut et pour le maintenir en bon état.

L'uniforme n'est pas si cher qu'on pourrait croire; On peut l'avoir au complet pour environ ($15.00) dollars. C'est bien raisonnable.

L'uniforme scout ressemble à celui que portaient les hommes de Baden-Powell, fondateur des scouts, lorsqu'il commandait la police en Afrique du Sud.

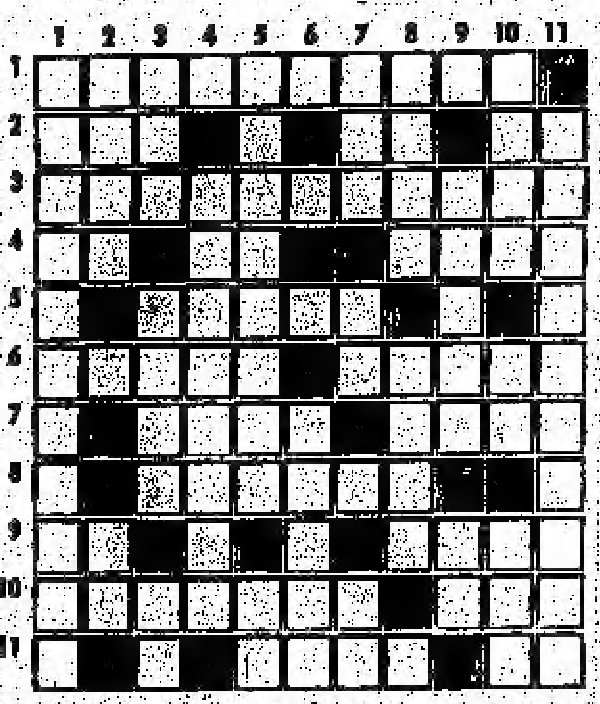
Le chapeau est une bonne protection contre le soleil et la pluie; on peut aussi, si l'on se cache, se couvrir le visage avec ce chapeau et le tenir à bout de bras devant soi. Un lacet qui passe derrière la tête le maintient en place; ce lacet est noué sur le devant du chapeau par un noeud de pêcheur. Le chapeau a quatre plis égaux et réguliers dont un sur le devant. Les bosses intérieures sont en diagonale.

La chemise scoute est kaki avec pattes d'épaules et deux poches à soufflets avec rabats. Les manches coupées au-dessus du coude. Le col ouvert et rabattu à l'extérieur de la chemise.

La troupe porte le foulard du groupe. Chaque groupe choisit lui-même ses couleurs et les soumet pour approbation au Comité Directeur diocésain. Ceci évitera que des couleurs identiques et de même disposition soient portées par des groupes du même diocèse. Le foulard est retenu par un noeud en cuir. Le foulard est très utile pour faire des bandages dans

— Suite à la page 8 —

MOTS CROISÉS No 76

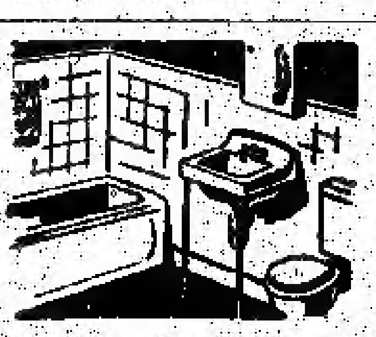


HORIZONTALEMENT

1 — Tramer secrètement.
2 — En cet endroit — Conjugaison — Carte à jouer.
3 — Lieu humide et sale.
4 — Ile de l'Atlantique — Dans "lac" — Dire qu'une chose n'existe pas.
5 — Carreau de terre cuite pour couvrir les toits.
6 — Assassin à gages, spadassin — Suspension des hostilités.
7 — Anneau de cordage — Genre de plantes aroïdées, vulgairement appelées pied-de-veau.
8 — Propre au lion.
9 — Préfixe privatif — Profit.
10 — Faire la digestion — Adresse.
11 — Borne, lisière — En les.

VERTICALEMENT

1 — Qui tue les microbes.
2 — Mesure de superficie agraire — Conjonction négative.
3 — Dit qu'une chose n'existait pas — Ancienne unité monétaire chinoise — Aller, en anglais.
4 — Etat de celui qui est pauvre.
5 — Bouffon de la comédie espagnole — Lettre grecque.
6 — Greffer.
7 — Habitation des oiseaux — Conjonction — Note de la gamme.
8 — Poil long et rude, qui vient au cou et à la queue de certains animaux — Ordre, disposition de choses, de personnes sur une même ligne.
9 — Gros canard du Nord — Fleuve côtier de France.
10 — Peu fréquent — Aperçu — Colère.
11 — Actions de serrer.



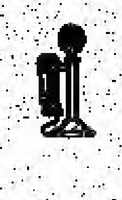
Pour le meilleur comfort essayez TORIDHEAT

1. L'unité TORIDHEAT Modèle ORA-air climatisé est enfermé dans un joli cabinet, durable, facile à nettoyer, fini émail.
2. Plus grande économie d'huile avec le brûleur rotatif Wall Flame.
3. FILTRE facile à remplacer, très efficace.
4. Souffleur silencieux, monté sur caoutchouc.
5. Le contrôle facile avec thermo-rhéostat. Humidificateur Vapo-glass avec un peu d'extra.

Voyez-le chez

Morrison Plumbing & Heating
164 rue Elgin, Sud. Tél.: OS 4-6797

LEBEL & FILS
● Teinturiers
● Nettoyeurs



OS. 5-7517
142 rue EYRE

LISETTE — Par Paul ROBINSON

Sollicitude de l'Eglise pour la réunion des familles d'émigrants

La réunion des familles avec leurs chefs, qu'il s'agisse de la séparation qu'entraine le départ du père pour un pays étranger ou de la déchirante fuite devant les despotes assoiffés de sang demeure un devoir de charité auquel les organisations catholiques de secours avec l'appui des Charités papales, s'emploient sans relâche. Cette action charitable est particulièrement mise en oeuvre au Canada qui a ouvert ses portes à des immigrants en si grand nombre. Elle inspirera la grande générosité des fidèles le 8 septembre prochain, alors qu'à la demande de l'épiscopat canadien, se fera dans nos églises la collecte pour les Charités papales et les victimes de la guerre.

La Commission internationale catholique des migrations trouve dans la réunion des familles une part considérable de son activité; plusieurs organisations nationales qui s'occupent d'immigration italienne et hollandaise, au Canada, en Australie, au Brésil et en Argentine apportent leur concours à la solution de ce grave problème.

Il ne faudrait pas oublier également l'assistance spirituelle que la Sacrée Congrégation Consistoriale apporte aux émigrants et aux gens de la mer. A l'occasion du cinquième anniversaire de la Constitution apostolique "Exsul Familia", sur l'émigration, proclamée par Sa Sainteté Pie XII au mois d'août 1952, l'on souligne particulièrement les initiatives qui ont fait suite aux directives du Saint-Père, dont, au cours de 1956, l'envoi de missionnaires qui exercent leur apostolat auprès des immigrants; ces missionnaires sont au nombre de 55 dans plus de 20 pays, dont le Canada.

Depuis les camps de réfugiés jusqu'au moment de l'établissement dans la terre d'accueil et souvent longtemps après, se manifeste la sollicitude de l'Eglise auprès des émigrants. Nous pouvons nous y associer le 8 septembre, dimanche de la collecte des Charités papales, des victimes de la guerre et des oeuvres d'assistance de l'episcopat.

Le maréchal de l'air **R. SLEMON,** chef des forces de l'air du Canada, deviendra commandant des forces de la RCAF et de la USAF durant l'absence du commandant des Etats-Unis. Le nouveau commandant sera en fonction "à une date prochaine", en accord avec un arrangement fait entre l'honorable Georges Pearkes, ministre de la Défense nationale du Canada, et Charles Wilson, ex-secrétaire à la Défense des Etats-Unis.

Selon un nouvel accord canado-américain, le général Earle PARTRIDGE, chef du commandement de défense aérienne des Etats-Unis, dirigera les forces de l'Aviation royale canadienne sous un commandement aérien unifié. On croit que le général Partridge demeurera à sa base de Colorado Springs. Ce commandement unifié ne sera en vigueur qu'en cas de guerre.

Numéro 76

SOLUTION DES MOTS CROISES

M	A	N	I	G	A	N	C	E	R	■
I	C	I	■	R	■	I	R	■	A	S
C	R	A	P	A	U	D	I	E	R	E
R	E	■	A	C	■	■	N	I	E	R
O	■	T	U	I	L	E	■	D	■	R
B	R	A	V	O	■	T	R	E	V	E
I	■	E	R	S	E	■	A	R	U	M
C	■	L	E	O	N	I	N	■	■	E
I	N	■	T	■	T	■	G	A	I	N
D	I	G	E	R	E	R	■	A	R	T
E	■	O	■	O	R	E	E	■	E	S

Tu les a vus de près, les poissons?

RADIO-SACRE-COEUR

(du 2 au 7 sept. 1957)

Lundi: Jean-Marie Rocheleau, s.j. "Comment se libérer du travail" Chant: Séminaire de Trois-Rivières.

Mardi et Mercredi: Roger Grisé, s.j. "Le plus grand sacrement", "Communier pour glorifier Dieu". Chant: (m.) SS. Bon Conseil, Mtl. (mer.) FF. Maristes, Normandin.

Jeudi: Maurice Vigneau, s.j. "La voix du Seigneur". Chant. Paroisse Baie St-Paul.

Vendredi: Jean-Marie Rocheleau s.j. "Sacré-Coeur: idéal parfait de l'humanité". Chant: SS. Bon Conseil, Chicoutimi.

Samedi: Emile Muller, s.j. "Une religion inventée?". Chant: Foyer de la Charité, Montréal.

QUE SAIT-ON SUR LA GRIPPE ASIATIQUE!

— Suite de la page 1 —

une certaine immunité contre la grippe en général du fait d'en avoir souffert déjà; plus est récente votre dernière attaque de grippe, plus vous êtes protégé.

Les remèdes

Une autre caractéristique de la grippe asiatique — du moins par ce qui a été expérimenté en Extrême-Orient — c'est la rapidité de sa propagation et le nombre élevé de ceux qui en sont atteints.

Q. — Quand se produira une épidémie?

R. — A la fin de l'automne ou au début de l'hiver, telle est l'estimation la plus probable faite par le Service national de Santé des Etats-Unis.

Q. — Comment se transmet l'influenza?

4. — Par l'air, à la suite des éternuements et des rhumes de gens qui ont déjà eu la maladie.

—Q. — Y a-t-il autre chose que le vaccin qui puisse empêcher l'infection?

4. — Eviter les foules et le contact d'autres personnes peu aider. De même que les bains fréquents et les précautions générales d'hygiène. Mais ce ne serait pas suffisant.

Q. — Comment soigner la maladie une fois qu'elle est contractée?

R. — Il n'y a pas de remède contre l'influenza. Le traitement consiste en ce que les médecins appellent "le traitement symptômatique", c'est-à-dire des remèdes comme l'aspirine et des mesures générales pour diminuer la fièvre. Mais il n'existe pas de remède pour attaquer le virus lui-même.

LA VILLA LOYOLA DE SUDBURY

— Suite de la page 1 —

Un Monsieur de Chelmsford: "Je vous envoie le $3.00 que je vous ai promis, par mois, pour un an. - Parfois on sera en retard un peu car on a bien des choses à payer, mais le bon Dieu nous aide toujours..."

N'est-ce pas merveilleux? et quel esprit de foi en cette charité des pauvres! — Cordial merci à chacun.

Le Comité central
Donat Boutin, s.j., Président et promoteur de l'Oeuvre.
Adresse: Université de Sudbury, Sudbury, Ontario.

LE SCOUTISME

— Suite de la page 7 —

les cas d'urgences.

La **calotte** scoute de couleur bleu-marine est portée deux pouces au-dessus de la rotule (palette du genoux).

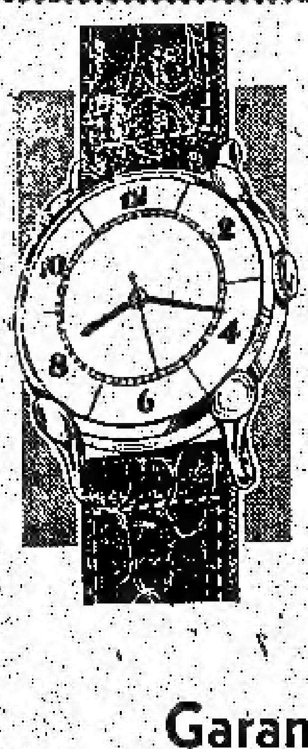
La **ceinture** en cuir possède deux mousquetons portés aux côtés, attachée par une boucle métallique portant au centre la croix de Jérusalem et la devise: Sois Prêt; Sur la partie extérieure, l'inscription Scouts Catholiques-Canada.

Les **bas** de couleur kaki, avec un revers de jarretière verte.

Le **bâton** fait partie de l'équipement scout; fait de bois naturel, il mesure 5½ pieds de hauteur; Il doit être divisé en pouces et en pieds et il est très utile pour toutes sortes de choses, pour faire un brancard, pour contenir une foule, pour éteindre un incendie en forêt, pour se défendre contre un chien enragé ou rester en contact avec le reste de la patrouille dans l'obscurité. Il sera très utile pour construire un pont léger, une hutte ou un mât de camp et vous pourrez aider un autre scout à franchir un mur si vous le tenez horizontalement entre vos mains et si vous en faites une marche pour votre camarade qui, une fois en haut, peut vous aider.

Il y a bien d'autres usages; en fait, vous verrez très vite que si vous n'avez pas votre bâton, il vous manquera...

Oscar Bouffard, C.D.



Une nouveauté!
La montre...
J. E. BLAIS
Anti-magnétique, étanche, anti-choc
Mouvement suisse — 17 pierres
(Ressort incassable)
Garanti sans conditions: UN AN
Idéal pour l'étudiant $19.95 Termes budgétaires
Autres montres à: $13.95 et $14.95
J. E. Blais jewellers Ltd. YOUR CENTER OF PERFECT GIFTS
73 Elm Est OS. 5-7310